

ひばり



第59号

社団法人 東員町文化協会広報

平成21年10月1日発行

発行／社団法人 東員町文化協会 三重県員弁郡東員町山田1700 東員町総合文化センター内
TEL 0594-76-7711 FAX 0594-76-2888 <http://www.tojin-ca.org>



空と花と水と

特別寄稿

感性を磨く生き方



東員町教育委員会教育長

岡野 譲治

夕映えに浮かぶ鈴鹿山脈が、藍紫に染まる瞬間がある。その美しさに息をのみ心が揺り動かされる。今このような感性を磨く時がとても大切になっている。本当の美しさを見抜くために、耳に美しいもの、目に美しいもの、心に美しいものを体感しなければならぬ。

二十一世紀になり、美しさを見抜く感性が益々求められている。私達は今まで、理性を大切に時代を生き抜いてきた。しかし、技術文明が成熟し、理性が手詰まり状態にあるときは、美しさを感じ取る感性を鋭くして、発想の基本そのものを打ち破り、変える必要がある。

木村尚三郎氏は、著書「ご隠居のすすめ」で、エコノミーな生き方について述べている。エコノミーとは、「オイコス（家とか環境）」「ノモス（法とか秩序）」というギリシャ語が合わさった言葉で「自分の家を知恵を持って治める」という意味があるらしい。日本では「エコノミー」を節約とか経済的と考えているが、欧米では「いい知恵を発揮する生き方」と考えている。

すなわち、自分の家の幸せにとって何が一番大切かを考え、そのことには質を落とさず、それ以外の経費はバサツと落とす生き方である。自分を見つめ、自分のどこに投資したらいいかを発見することが大切になって来ている。二十一世紀はこの感覚を発揮する時代でもある。

東員町文化協会の皆さんは、中核となり住民の皆さんに文化芸術に触れる機会を提供していただいている。まさに文化協会の営みは「感性を磨く生き方」の宝庫である。教育委員会としても文化発展のために支援していきたいと思う。

経歴 元 神田小学校長

前 城山小学校長

東員町教育委員会教育長



この広報誌は再生紙を使用しています。

私の文化考

今号は思いがけず、三重県の生んだ偉大なる歌人
山中千恵子先生との思い出話をお寄せいただきました。

私と歌人山中智恵子先生

南部美智代

私と、歌人山中智恵子先生とは、師弟関係ではなく、地域で暮らす住人の仲間以外の何ものでもありませんでした。が、とにかく先生と過ごす毎日が楽しく、その全てが新鮮でした。

朝、電話が鳴る、何となく先生だと解かるが、もしもしもなく、南部さんと問いかけるでもないのです。「あのね、切手がどこかにいつてしまつて見つからないの。知らない？」とか「朝からイタリア料理を作ったのよ。食べに来ない？」等々全く予期せぬ出来事に右往左往の毎日でした。食い道楽の先生は、思いつくすぐ実行する人でした。ある日の事、「ねえ、今日はお鰯を食べたいと思ひましてね、大喜へ行きましよう」と電話が入る。すぐに一枚しかない上等の着物を着て、先生宅へ出かける。先生はと言えば、ステキな訪問着を着て、玄関にてお待ちかね。その時間三十分もあつたであらうか。鼓ヶ浦の駅から宇治山田まで電車を乗り継いで一時間三十分。大喜のれんをくぐると従業員の方々が「山中先生がいらした」と中へ走

る。席に着くと「いつものお鰯」と一言。すぐに女将さんが現れる。「あら、そのお召し物すてきね」とひとしきり着物談議が続くのである。私はその場に立ち尽くし、ただ笑つて聞くだけ。最後のお鰯を口にすると「ごちそうさま」と立ち上がり電車で帰宅するのである。二時間かけてお鰯を食べ二時間かけて帰る。この贅沢が山中智恵子先生の道楽だったのか、何だったのか、亡くなって三年の年月を経ても尚、理解しがたく、どこかでホホと笑っている気がする。

略歴

鈴鹿市在住
NPO法人災害ボランティアネットワーク鈴鹿
ジャンボ紙芝居鈴鹿不断桜グループ
緑側サミット代表



山中先生と筆者

目次

特別寄稿……………	1
私の文化考……………	2
第42回東員町文化祭 開催のご案内……………	2
百人一首こぼればなし……………	3
第21回 東員「日本の第九」結団式……………	4
社会教育課と懇談会……………	5
覚えていますか?「東員町民歌」……………	5
プレミアムフェスタ2009……………	6
クラブ訪問記(東員開基同好会)……………	7
文化協会組織図……………	8
事務局からのお知らせ……………	8
公民館講座(後期)……………	9
イベント情報……………	10
活動このころ……………	13
ひばり訪問記(桑名市博物館)……………	17
こども歌舞伎 団員募集……………	18
近隣施設 展覧会情報……………	18
伝言板……………	19
21年度 法人賛助・個人賛助会員名簿……………	20
おでかけガイド(菰野町)……………	22
特別法人賛助会員……………	23
第42回東員町文化祭……………	24
表紙の言葉……………	24
編集後記……………	24

第42回 東員町文化祭のご案内

日時 21年10月29日(木)～11月9日(月)
場所 東員町総合文化センター
特設展示場

(詳細P24参照)

オープニング式典

日時 21年10月29日(木) 12時45分より
場所 東員町総合文化センター ロビー
式典終了後、町制20周年(1987年)を記念して作られた東員町民歌(P5参照)を、公民館講座(コーラスを楽しもう)受講生が、矢吹百代講師の指揮で歌います。皆さまのご参加をお待ちしています

住宅・個人ローン・年金のご相談は、
お気軽にお近くのくわしん窓口へ



地元と、ともに

くわしん

桑名信用金庫

桑名市大央町20番地 TEL0594-21-7111

<http://www.kuwashin.co.jp>

スペシャルウエディングプラン誕生!

必須アイテムが
全て含まれた
簡単 お手軽
最短1ヶ月後には結婚式!

スペシャルプラン40名 1,171,800円(税サ込)

人前式(司会者含む)・料理・飲み物・控室・音響・装花・テーブルカラーコーディネート(クロス・ナフキン)・司会・衣装(新郎新婦洋装各1着)・ヘアメイク着付け・印刷物・引き出物・ゲストブック

上記プラン
ご利用特典

- ◆新郎・新婦ご宿泊1泊無料サービス(朝食付)
- ◆列席者ご宿泊30%割引
- ◆ご出席者全員にウェルカムドリンクサービス

桑名シティホテル TEL 21-9870 FAX 21-8717

桑名市中央町3-23 <http://www.kuwana-cityhotel.co.jp/>

百人一首こぼればなし

太平 修身

(三重県かるた協会会長)

なりひら
業平の兄行平

業平の異母兄行平のお話をします。

行平は、有能な官吏で中納言まで昇進しています。したがって百人一首には「中納言行平」として

立ちわかれいなばの山の峰に生ふる

松とし聞かばいま帰り来む

—あなたとおわかれして私は因幡（今の鳥取県）の国へ行きますが、その国の稲葉山の峰に生えている「松」の名のように、あなたが「待つ」と聞いたならば、すぐに帰って来ましょう—

の歌が撰入されています。

この歌は、行平が因幡の国に国守として赴任するとき、恋人に贈ったものか、あるいは送別の席で見送ってくれた人に贈った歌なのでしょう。これから出向く遠国に生えている松の木を思い浮かべながら、「因幡」と「去なば」、「松」と「待つ」を織り込んで一首を歌い上げたものです。都を離れる寂しさ、不安がこの歌に滲んでいます。

ところでこの歌は、飼い猫（犬）が迷子になった時、三度唱えると無事戻るといわれています。先日、犬猫病院に行きましたら、その掲示板に、迷子犬を尋ねる貼紙があり、

2

その脇に「立ちわかれ」の一首が貼りつけてありました。現在もこの話は信じられているようです。

『源氏物語』のモデルに

さて、行平は、因幡行きの前にも都を離れたことがあります。津の国の須磨（今の神戸市）に籠居させられたのです。

わくらばに問ふ人あらば須磨の浦に

藻塩垂れつつわぶとこたへよ

—万が一にも私のことを聞いてくれる人がいたならば「あの人は須磨の浦で、潮水を垂らし垂らし、涙に袖を濡らしながら、悲しくわび住まいをしている」と答えて下さい—

文徳天皇の御世のことで、その理由は分りません。弟業平の東国行きに関連があるのかもしれませんが。この「わくらば」の歌は、後世、いろいろな物語などに影響を与えました。

中でも有名なのは、行平の没後一〇〇余年後に書かれた『源氏物語』への影響です。都に身の置き所を失った光源氏が、須磨に退去した場面です。この「須磨」の巻には「光源氏」あはすべき所は、行平の中納言の藻

塩たれつつわびける家居に近きわたりなりけり」などと記されています。この「須磨」の巻は、行平の事件を紫式部がよく聞き知っていたからこそ生れた構想なのです。

観阿弥の原作といわれる謡曲に「松風」というのがあります。須磨に流された貴公子とその寵愛を受けた松風・村雨の追慕を主題とした作品で、行平の歌や『源氏物語』からヒントを得て作られています。

一絃琴と雪平鍋

一絃琴発祥の地は「須磨」であるとされています。一枚の板の上に一本の絃を張っただけの極めて素朴な楽器で、須磨琴、板琴などと呼ばれています。この一絃琴のルーツを探ると、これこそ今から一一五〇年ほど前に勅勘を蒙って須磨に流された行平が、海岸で拾った板切れに冠の緒を張り、葦の茎を爪にして奏でたのが始まりなのです。

また、粥用鍋に「行平鍋」とか「雪平鍋」といわれるものがあります。

この由来は、須磨に流された行平が海女に海水を汲ませ塩を焼いたときに使用した故事に基づきます。特徴としては、取っ手注ぎ口、蓋があることです。行平はこんなところにも名前を残しているのです。



みどり歯科医院

診療時間 AM9:00~PM12:00 PM3:00~PM8:00
土曜日午後はPM1:00~PM4:00まで
休診日 日曜・木曜・祝祭日

東員町大字六把野新田428-3
TEL 0594-86-0212



安心していいスピーディー
デンキのホームドクターです!

アフターサービス万全! 即日対応。お電話下さい。

家電販売 電気工事
空調設備 リフォーム

員弁街道沿
みどり歯科前

パートアルバイト募集

でんきはうす
ベル

員弁郡東員町六太2089-1
TEL (0594) 76-7777

第21回「日本の第九」合唱団 船出



昨年、満席に近い聴衆をひばりホールに迎えて第20回の記念演奏会を終えた『東員「日本の第九」合唱団』が第21回演奏会に向けて新たに結成され8月3日東員町文化総合センター講習室に於いて結団式が執り行われました。

当日は東員町長はじめ来賓各位のご出席を得、佐藤町長より、今年年末の風物詩として町内外にすっかり定着の演奏会が、今年も盛会となるよう激励いただきました。これに応えて団員代表の岡田勝代さんが誓いの言葉の中で、楽しく真剣に練習に励むことを約されました。

総勢101名の団員はこの日から12月23日の本番に向けて毎週月曜日の夜ひばりホールにて練習を重ねられます。

ステージと客席が歓喜を共有できる第九演奏会。

今から心待たれます。

なお東員町文化協会は共催者として側面から応援、特に演奏会当日の運営については裏方として協力しております。

半田和子氏新委員長に就任

第20回演奏会が成功裡に開催されたのを機に15回以来運営委員長を務められた水谷加寿子氏が勇退、新たに半田和子氏が委員長に就任されました。

ご挨拶

半田 和子

平成元年初演の東員「日本の第九」演奏会は今年で21回目を迎えることが出来ました。

これも皆様方のご尽力とご協力の賜物と深く感謝いたしております。団員100余名がご指導いただく先生方と共に12月23日(祝)の本番に向け、助け合いながら楽しく練習しています。

皆様のご支援よろしくお願い致します。

今回初めてご参加いただいた方々に「みんなで歌うと楽しいね」と感じていただければ歌う仲間が増えるでしょう。

この後25、30回と継続でき地域の音楽文化の振興につながっていくと願っています。

第21回

東員「日本の第九」演奏会

- 日時** 12月23日(水・祝)
午後2時開演(開場30分前)
- 場所** 東員町総合文化センター
ひばりホール
- 入場料** 全席指定
大人…1,500円 小人…800円
- 券売日** 10月21日(水)から東員町総合文化センター他にて発売



医療法人 大仲会
大仲さつき病院

『こころの健康相談』開設・デイケア「メイ」

診療時間 月曜～金曜 AM9:00～11:30

土曜 AM9:00～11:00

休診日 日曜 祝日 土曜午後

☎ (0594) 76-5511

<http://www.ohnaka-h.jp/>

員弁郡東員町大字穴太2000番地



森下耳鼻咽喉科

院長 森下 篤人

●診療時間

月・火…AM9:00～12:00-PM3:00～6:30

水・金

土…AM9:00～12:00-PM2:00～4:00

●休診日 日曜・祝日・木曜

☎ (0594) 75-0117

☎ (0594) 75-0489 予約専用

※初診の方は直接ご来院下さい

員弁郡東員町大字穴太野新田130-1 (百五BK東員支店隣)

社会教育課と懇談会開催

よりよいパートナーシップ（協力態勢）を目指して

大貫正博新会長就任を機に、去る7月28日文化センター第一研修室において、町当局と文化協会による懇談会がもたれました。出席は町当局より社会教育課課長のほか課長補佐と係長の3氏、文化協会より正副会長の他理事8名。課長、会長の挨拶に続いて各自自己紹介のあと文化協会の活動報告など交えながらフリートークによる意見の交換がなされました。

文協側からの要望何点かについて町当局より、関係各課とも連携のうえ実現可能な物はこれに応えたいとの返答があり、合わせてより良い関係のもと地域文化の向上発展のため互いに意見を出し合って行きたいと文協への期待を表されました。

理事研修の折、教示された「教育は充電、文化は放電」の言葉を改めて認識しあった後、大貫会長から、「文化協会は町民の皆さんに文化を放電する役を担っている」とその自

負を、また町当局からは、「様々な分野の文化活動を一つの組織として纏めることによる連帯意識の深まりが地域文化の向上発展に繋がる」と文化協会への期待が述べられました。初めての試みながら終始和やかな雰囲気のまま閉会となり意義ある懇談会となりました。



覚えていますか「町民歌」

昭和62年、町制20周年を記念して東員町民歌が誕生しました。公募作品の中から選ばれた歌詞をもとに作られたこの町民歌を文化祭のオープニングで合唱することとなりました。

明るいまろやかなメロディの親しみやすいこの町民歌の合唱に皆さんも是非ご参加下さい。

町民歌

「愛する心かぎりなく」

詞 梶 准子
補作詞 石本美由紀
作曲 市川昭介
編曲 佐伯 亮

一、西にそびえる 鈴鹿嶺の
山の雄姿の たくましさ
高き理想に 燃えあがる
古い伝統 受けついで
ともに励まん 町づくり
愛する心かぎりなく
われらが担う 東員町

二、緑ゆたかな田園の
里は 黄金の波模様
若い力を 育んで
目指す経済 発展の
明日へ雄々しく 羽搏こう
愛する心 かぎりなく
われらが担う 東員町

三、人と自然の 調和する
夢を映すか 員弁川
胸に平和の 灯をともし
真理ひとすじ いつの日も
誇り貫ぬく 郷土愛
愛する心かぎりなく
われらが担う 東員町

“ルアー＆フライフィッシング”
専用管理釣り場(大型駐車場完備)

大安
トラウトレイク

■池の大きさは野球場の約2倍
■フライ＆ルアー用桟橋あり(220m)

TEL・FAX 0594-77-1155 <http://www.daiantrout.com/>

営業時間 ▶ 日の出～日没まで
10月から6月中旬まで無休

料金(税込)

1 日 3,000円 女性・中学生以下 1,500円
4時間 2,000円 女性・中学生以下 1,000円

魚種 ▶ ニジマス・ブラウン・イトウ 他
いなべ市大安町門前・(株)デンソー南正門スグ

眼精疲労の健康相談

杉田眼科

桑名駅前・桑栄ビル3階 木・日・祝休診
TEL0594(22)8476

一流メーカー品使用

桑名
コンタクトレンズ

桑名駅前・桑栄ビル3階 木・日・祝休診
TEL0594(22)8476



フレミアムフェスタ 2009

NPO法人新邦楽グループ

結成認証10周年記念 新邦楽四ツ葉流30年のあゆみ

平成21年6月7日
於 大山田コミュニティプラザ

梅雨入り宣言にもかかわらず、ご参加下さる皆様の祈りが届いたのか、当日は晴天に恵まれ、大きな節目のフレミアムフェスタを無事終えることができました。4歳に始まり83歳まで、実に4世代に亘る出演で、総勢130名の楽しくも忙しくもある一日でした。また宮城県・奈良県からのご参加もあり「出会いは宝」を実感した一日でもありました。

ハプニングもありましたが、学校への古典文化導入のお手伝いや多くの方々の笑顔を励みに反省と努力を重ね、更なる発展に向けて今後も活動が続けたいと思います。

皆様方にご協力いただき感謝申し上げます。



いなべ 糖尿病 内科



- 糖尿病・高血圧症・高コレステロール血症・甲状腺疾患・尿酸血症の診断・治療
- 一般内科 ○外来栄養指導
- 糖尿病合併症の診断・管理

院長 三輪 一真
日本内科学会認定 総合内科専門医
日本糖尿病学会認定 糖尿病専門医
日本内分泌学会認定 内分泌代謝科(内科)専門医

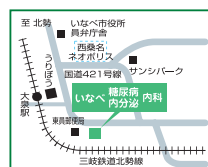
診察時間	月	火	水	木	金	土
午前9:00~12:00	○	○	○	○	○	☆
午後2:30~5:30	○	○	○	/	○	☆

☆第1・第3・第5土曜日は診察 ●休診:木曜日午後、日曜日、祝日、第2・第4土曜日

東員町八幡新田139-1
(中津屋さん向い)

TEL0594-86-1525

予約優先です。来院前にお電話下さい。



IL FIORE

イタリアンと和食との
コラボレーション
イル・フィオーレ朱庵

ランチタイム/11:00~15:00

ディナータイム/17:00~22:00

オーダーストップは各30分前

〒511-0243 員弁郡東員町穴太茨原2946-11

TEL 0594-86-1234 FAX 0594-86-1234

営業時間/11:00~22:00 休日/毎週月曜日(但し祝日の場合は翌日)

クラブ訪問記 第4回

東員囲碁同好会

梅雨明けが待ち遠しい8月2日、笹尾コミュニティセンターに対局中のお話を伺いました。

本会は当初「笹尾囲碁同好会」として発足、平成3年に現在の「東員囲碁同好会」と改名。

会員は25名（平均年齢67歳・最長老は81歳）で毎週日曜日、午前9時～午後4時まで対局のほか高段者の藤原隆さんの指導のもと大盤を使つての「次の一手」の解説などが行われているとのこと。

年4回、3カ月毎のリーグ戦の結果により、1位～3位・ラッキー賞・最多賞等表彰しておられるそうです。

又、東員町文化祭や文協まつりには囲碁将棋大会を、6月には自主事業として東員囲碁将棋大会を開催、毎回多くの参加者（囲碁100余名、将棋50



余名）がありその数は近隣市町で開催される大会の中では群を抜いて多いとのこと。

昨年、三重県北勢囲碁連盟（25団体）に加盟し、今年のクラブ選抜交流団体戦に参加、優秀なクラブチームが出場のグラウンドチャンピオン団体戦で、



見事2位に入賞。接戦を制しての2位でこれは1位に通じる程の価値ある2位だったとのこと。クラブのレベルの高さが伺えます。

年1回の懇親会は1泊して囲碁会を開催、終日対局して過ごされるそうです。

碁は、黒石と白石を交互に碁盤の上に置き、囲った陣地が多い方が勝つという単純なようでありながら、打てるようになると難しく奥の深いゲームだとか。対局中は誰もが真剣なまなざしで一手に全神経を集中して打っておられました。

メンバーにいろいろお尋ねしました。いつごろから？「20代。本格的には50代」「定年は過ぎてから」では楽しい所は？「無心になれる」「窮地に陥



った時にアイディアが浮かぶ」「たった一手で万華鏡のように場面がころっと変わる」「趣味として人生の財産である」「仲間づくり」

皆さん楽しそうに答えて下さいました。愛好者が高齢化しているため若い人の参加を心待ちにしておられます。皆さん是非御参加下さいとのこと。



なかばやし小児科

笹尾東1-30-2 ☎76-8888 FAX76-2947

◎乳幼児期に関する健康相談 ◎予防接種
◎小児発育期に関する健康相談

診療 予約可

時間	曜日	月	火	水	木	金	土
AM9:00～12:00		○	○	○	○	○	○
PM3:00～ 6:30		○	○	○	×	○	○

●休診日/日曜・祝日・木曜午後
●乳児健診・予防接種随時受付〈予約制〉
●漢方外来/第1、3水曜 PM6:30～

東員町 ネオポリス 東通り

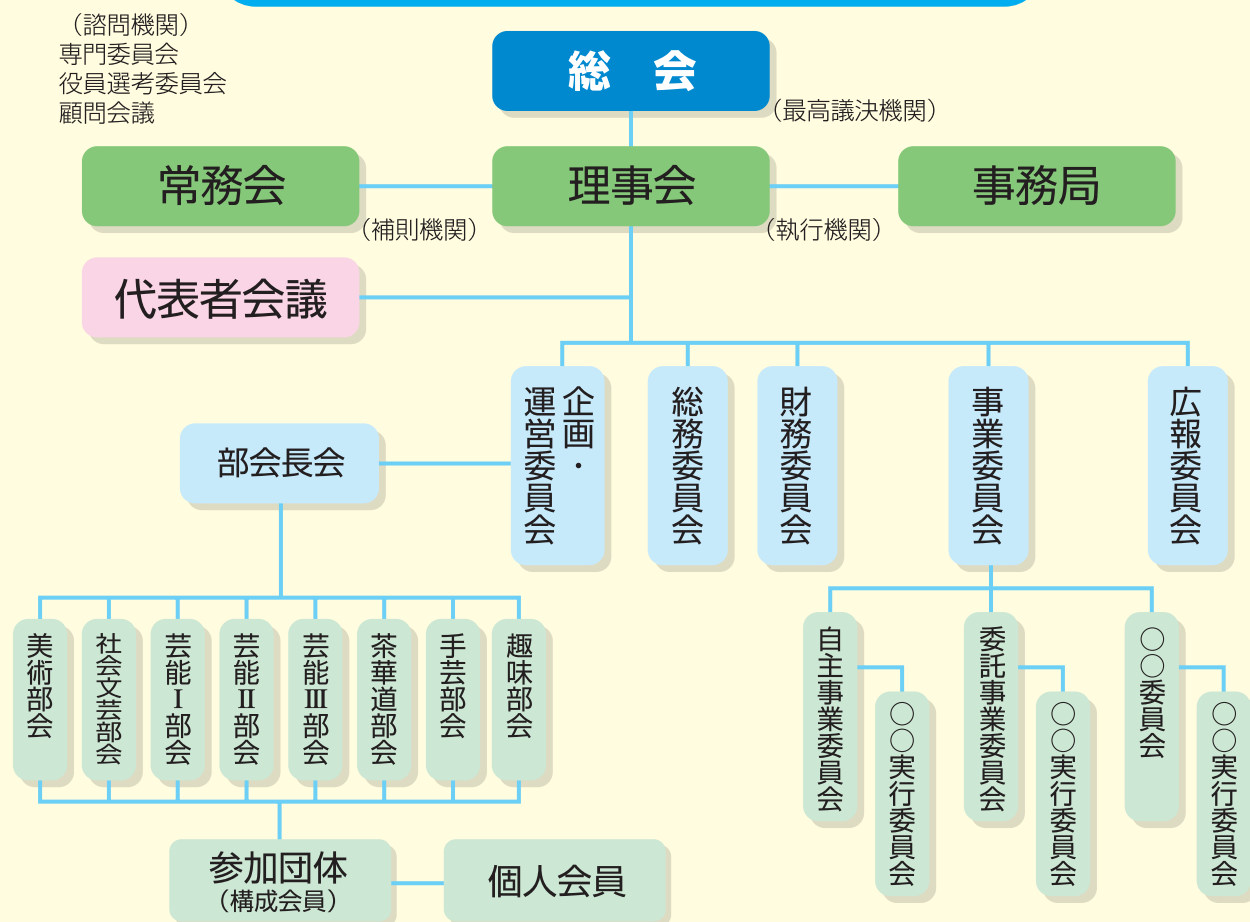
PC、携帯電話からのご予約アドレス
<http://nakabayasi.atat.jp>

酒天童子

ネオポリス店 ☎0594-76-1450
●東員町城山3-29-13

大小宴会 予約承ります
酒天童子コース ¥3,800～
バス送迎いたします(要予約)
営業時間/11:00～21:30 (ラストオーダー)

社団法人 東員町文化協会 組織機構図



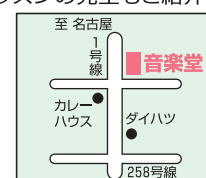
事務局からのお知らせ

- (社)東員町文化協会では、文化協会活動を応援していただく会員及び法人・個人賛助会員、特別法人賛助会員を随時募集しております。詳細につきましては、事務局へお尋ね下さい。
- 特別法人賛助会員の店舗をご利用の際、領収書・レシートをお届け下さい。その金額に応じて文化協会の特別賛助金となります。こちらは、文化協会会員でなくてもご協力いただける活動となっております、ぜひご協力下さい。特別法人賛助のご紹介はP23でご覧いただけます。
- 個人・団体会員の作品を、文化センター内の展示ケースにて月替わりで展示しております。様々なジャンルの展示を行っておりますので、文化センターへお越しの際ぜひご覧下さい。
毎月どのような展示があるかお越し頂く楽しみになれます。

YAMAHA ピアノ・電子ピアノ・エレクトーン
楽譜・管弦楽器
調律・修理・運送・保管・買取//アフターサービス万全
音楽教室(出張レッスンの先生もご紹介)

音楽堂楽器

年中無休 桑名市安永1丁目914-2
0594-21-6656



増改築・建替えなど
住まいの事ならお任せ下さい!!

株式会社 **アリエス**
<http://www.aries-rf.com>

Yahoo!BB・PCサポート・Soft Bank携帯なら
Do It!桑名市希望ヶ丘ステーション
(Refineくわな 併設)

建設業許可/三重県知事(般-17)第18026号
一級建築士事務所登録/三重県知事第1-2005号
宅地建物取引業免許/三重県知事(1)第2941号

パナソニックのリファインショップ
提案・設計・施工



Refine.くわな 〒511-0851 桑名市西別所希望ヶ丘4-2138-149
☎0120-114987 (イイコナ)

Refine.北勢 〒511-0428 いなべ市北勢町阿下第686
☎0120-728183

Refine.春日前 〒511-0023 桑名市本町49(春日神社前)
☎0120-154987 (イコナ)

平成21年度

公民館講座後期受付 終わる

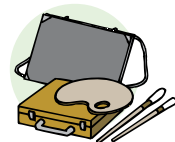


公民館講座 後期講座の受付を9月2日（14日）の日程で行いました。受付は当文化協会事務局で行い、受付開始日は事務局の前に用意した椅子に早い時間からたくさんの方の受講希望者の方に足をお運びいただきました。先着順の受付になるので順次腰を掛けていただき、受付をお待ちいただく方同士受講に思いを馳せ終始和やかに談笑されておりました。開講講座は下記の通りです。

平成21年度 公民館講座 後期開講講座



東員町公民館講座（後期）の募集結果は以下の様に決定しました。11月～3月の5ヶ月間沢山の受講生に学んで頂くこととなりました。ご応募ありがとうございました。



尚、文協主催の文協講座の募集も行っております。

申込期間 10月14日(水)～19日(月) ※18日(日)は休業
詳しくは本誌折り込みチラシ（黄色）をご覧ください。

次回公民館講座受付は来年度（22年度）4月になります。魅力ある講座ばかりです。多くの方のご参加お待ちしております。

講座名	講師名
ワード A	大島 潔
初めての鍵盤楽器	水谷 夏子
ワード B	大島 潔
エクセル	大島 潔
風景スケッチ	岡田佐江子
陶芸教室	清水 酔月 池田 文夫



温泉ご利用時間

18:00～24:00

入浴のみ料金

大人（中学生以上）……… 1,000円

子供（小学生以上）……… 500円

（小学校入学まで）……… 300円

3歳未満は無料

日帰り温泉パック

4,000円以上のお食事

温泉無料

※お食事は2日前までに

ご予約ください。

養沢御膳

4,000円



東建多度C.C.クラブハウス内

ホテル多度温泉 ☎(0594)49-3111

※多度温泉は当社の登録商標です。

三重県桑名市多度町古野2692 FAX (0594) 49-3400 <http://www.token-tado.co.jp/>

観光の多度

たのしい秋の味覚狩

●かき狩 10月下旬～11月中旬

●みかん狩 10月中旬～11月下旬

●いも掘り 9月中旬～11月中旬

お問合せ

多度町観光協会



しあわせ運ぶ神の馬。白馬伝説

多度大社

多度祭 5月4日・5日
(三重県無形民俗文化財)

■多度山自然教室

ハイキングコース約4km

■多度山上公園

子供広場などがあり素晴らしい展望

桑名市多度町多度

TEL0594-48-2702

イベント情報…加盟団体活動予告…

第19回とういん寄席
螢火之光間無野分哉

ほたるびのひかるまもなくのわきかな

日時 10月4日(日)

午後1時30分開演

場所 笹尾コミュニティセンター

木戸銭 500円、前売り…400円

文協会員…300円

取扱所 (社)東員町文化協会事務局

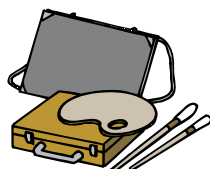
星川サンシティ 1階
インフォメーション東員絵画クラブ
絵画作品展

日時 11月9日(月)～14日(土)

桑名市メディアライヴ

会場 クラブ会員の作品

水彩・油絵50余点展示



演目

一、詩の朗読…若葉正則

〔劇団 員弁川〕

二、演奏(オカリナ)・伊藤早苗

三、講談…神田あつぷる

四、落語…三遊亭天どん

主催 (社)東員町文化協会

共催 東員町教育委員会

助成 (財)岡田文化財団

協力 オフィス寺子屋



三遊亭天どん



神田あつぷる

第4回
彩音会大正琴
コンサート

日時 11月21日(土)

開場 午前11時30分

開演 正午

終演予定 午後4時

場所 四日市文化会館第一ホール

内容 彩音会会員、講師による
琴音の饗宴箏曲麗明社
「廣翔会」

桑名市芸術文化祭「芸能の祭典」

日時 11月22日(日)

開演 午前10時

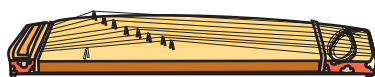
場所 桑名市民会館大ホール

新春六華苑祭

日時 22年1月17日(日)

開演 午前10時

場所 六華苑和館(一の間)

いなべ農産物直売所
うりぼう

いなべ産 新米 好評発売中!

- コシヒカリ
- ミルキーQueen
- キヌヒカリ
- ヒノヒカリ
- ヒカリ新世紀
- もち米

※精米、玄米 2kg～30kgまで
いろいろ取り揃えています

■ 営業時間/8:30～17:00

■ 定休日/火曜日

■ いなべ市員弁町大泉2517番地(三岐鉄道北勢線 大泉駅隣)

■ TEL・FAX/0594-74-5826

■ www.net-uribou.com

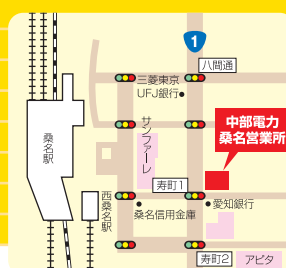
中部電力(株)桑名営業所2階

桑名DENKA プラザ

営業時間/10:00～16:00(年末年始を除く)

桑名市寿町3丁目9番地(国道1号線沿い、山本病院の北)

お問い合わせ・お申し込みは…中部電力(株)桑名営業所 0594-24-5600

平日・休日いつでも
オール電化体験が
できます。IHヒーターでの簡単な
調理体験など

子育て支援センター主催 箏コンサート

出演 箏演奏家 麗明智翔(藤田智子)

佐藤明翠(真実)

内容

0歳児～未就園児とその保護者の方を対象に箏名曲から童謡、アニメ人気曲まで小さなお子様と一緒に気兼ねなく楽しめる箏コンサート。

① 北勢町子育て支援センター 世代間交流&お月見会 箏コンサート

日時 10月1日(木)

午前11時～11時30分

会場 すこやかランド

主催 北勢町子育て支援センター
(北勢町山郷保育所併設)

すこやかランド

問合せ 0594-72-8488

② 東員町子育て支援センター 新春親子のための箏コンサート

日時 1月22日(金)

午前10時45分～11時15分

会場 三和幼稚園・みなみ保育園遊戯室

主催 東員町子育て支援センター

問合せ 0594-76-1266

出演
決定

TROOPER

東員町北大社出身



春の文協まつり
芸能祭(3月7日)に特別出演!!

乞、ご期待! 詳細は次号にて

★CD好評発売中(文化協会事務局にて)

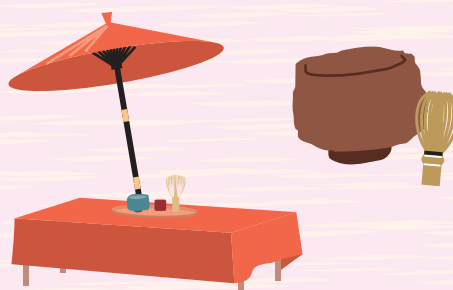
新春茶会

日時 22年1月1日(金)～6日(水)

午前10時～午後3時

場所 犬山市有楽苑内 如庵

※呈茶券は後日文化協会事務局にて取り扱い
ます。お問い合わせください。



インテリア 花粉キャッチレースで お部屋の模様替えしませんか?

カーテンに付いた花粉やほこりなどの吸着性に優れ室内に舞いにくいレースカーテンはいかがですか? ご家庭でお洗濯して白さを長く保つこともできます。
網戸の張り替えはいかがですか?

カーテン

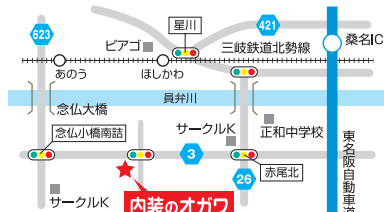
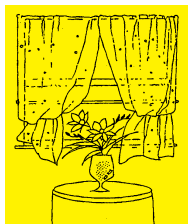
プチリフォーム

内装仕上工事

ハウスクリーニング

網戸・襖・障子の張替え

防犯ガラスフィルム



http://www.naisonoogawa.co.jp

SHOP DATA



有限会社 内装のオガワ

☎0594-31-2303 お見積り無料 住 桑名市大字島田1100番地の1
FAX.0594-31-1526

オ
ー
ル
電
化

頭金不要650,000円借入例
月々3,800円
ボーナス月15,780円
120回(10年)返済 返済プラン多種有

お値打ち度
地区No.1

HE-K37AQP
本体希望小売価格
750,750円



KZ-B32B 200V
本体希望小売価格
197,400円



工事費

73万円 国の補助金(41,000円)利用で 689,000円

エコライフ
GXG
シーバイシー

受付時間 平日9:00～18:00
土日9:00～15:00

(資) 技建中部
員弁郡東員町中上317



ご質問等
ご遠慮なく

☎0120-110-620

創立10周年記念公演

〈東員福祉まつり参加公演〉

ホームドラマ

作／北野 ひろし
演出／羽場 正一帰ってきた
オトウサン

日時 2009年10月31日(土) 18:00
11月1日(日) 1回目 12:00
2回目 15:00
(開場はいずれも30分前)

会場 東員町総合文化センター ひばりホール**入場料** 前売り 1,000円 (当日 1,200円) 高校生以上

チケット取扱所／総合文化センター内 (社)東員町文化協会事務局、サンシティ、キャスト・スタッフ各人
お問い合わせ先／劇団 員弁川(川村) 090-8150-4339

★11月1日(日) (9:30~14:00) ふれあいセンターで「東員福祉まつり」が開催されます

主催／(社)東員町文化協会・とういん演劇祭実行委員会
後援／東員町教育委員会・(社)東員町社会福祉協議会・三重県地域劇団協議会
東員町老人クラブ連合会・東員町シルバー人材センター互助会
企画・構成／劇団 員弁川 (事務局: 〒511-0244 東員町大木957)
助成／財団法人 岡田文化財団

東員演劇祭

劇団員弁川第16回公演

イベント情報

私ども劇団 員弁川は、皆様方に変えていただき、今年に創立10周年となりました。

この間、民話劇・創作劇・ホームドラマ・

商業演劇・時代劇等々を上演させていただきました。定期公演も今回で第16作品目となりました。さて、今回も一寸得意な家庭劇です。開幕して舞台が明るくなると、そこはなんと通夜の準備中。果たしてこの舞台、一体どんなお芝居になるのでしょうか。演出いわく「とにかく、理屈抜きの楽しい劇になります。」ご期待下さい。

なお、今回は「東員福祉まつり」の前夜祭として、夜の部公演も行います。どうぞご都合のよいお時間にご観劇ください。

第20回
東員百人一首
かるた大会

日時 平成22年2月13日(土)
午前9時30分より

場所 東員町ふれあいセンター

2階和室(ふれあいの間)

主催 三重県かるた協会

員弁百人一首の会

共催 (社)東員町文化協会

三重県教育委員会

東員町教育委員会

(社)全日本かるた協会

中日新聞社

今年は20回記念大会です。
みなさまのご参加、ご観覧をお待ちしております。



民間車検工場

マイカーセンター新車販売・ポリマーシーク加工
北東自動車株式会社

HOKUTO

〒511-0243 員弁郡東員町穴太1706-1
TEL (0594) 76-2221(代)
FAX (0594) 76-2222
E-mail:hokutojkguitar.con.ne.jp



四季の和業 井仕出し

ささ亭

大切な人を偲ぶ日に、おめでとの記念日に
『法事・慶事会席』お気軽なお食事会 ご予約 承ります
『ささ亭会席』

【お問い合わせ】 tel 0594-76-1133
【ご予約は】 員弁郡東員町鳥取1247-1



■営業時間 昼/11:30~14:30
夜/17:00~22:00
■定休日 毎週月曜日
■無料送迎バスをご用意(8名様から)

活動このごろ

写真と絵を楽しむ会

第2回 四季彩展

於 東員町総合文化センター

6月19日
～
6月21日

写真と絵画のコラボレーションを本年も開催し、写真29点・絵画26点を展示致しました。
短期間の開催でしたが300名を超える方々にご来場いただき、ありがとうございました。
又、その節には、ご意見ご指導を賜ることができ今後の励みとなりました。
次回開催の折にもぜひご来場くださいますようお願い申し上げます。
(田中)



東員囲碁同好会 東員将棋愛好会

第24回 中日新聞社楯争奪 囲碁将棋大会

6月28日

於 東員町保健福祉センター

恒例の中日新聞社楯争奪囲碁将棋大会を東員囲碁同好会・東員将棋愛好会が主催、(社)東員町文化協会共催により開催しました。東員町はもとより桑名市、いなべ市、四日市市などから、小学生から80歳代までの幅広い年齢層の愛好者133名(囲碁88名、将棋45名)が集合し大盛況の大会となりました。特に将棋では小学生が多数参加され真剣な眼差しで腕に覚えのある大人たちと向かい合っている姿は頼もしい限りでした。今後も一人でも多くの参加を得、大会をより一層盛り上げていただきたくお願いいたします。
(平田)



からだに美味しい
『e水』
つかってます

都納豆

おちび
小粒
だんご

株式会社 小杉食品

本社営業部 桑名市能部字花貝戸401
〒511-0931 TEL (0594) 33-3710
<http://www.miyakonattou.com/>

いつも思いやりのある指導を
大切にしています

普通車・二輪車・大型特殊車
(一種・二種) (大型・普通)

北勢自動車学校

<http://www2.odn.ne.jp/hokusei>
桑名市安永992 TEL (0594) 23-2525

活動このごろ

コーラス旭

第28回
フラワーコーラスに参加して

於 桑名市民会館

6月28日



北勢地域のコーラス団体の合同演奏会が開催され17団体が参加しました。
コーラス旭は日頃の練習成果を充分に発揮することが出来、団員も歌うことの楽しさ、聴いていただくことのうれしさをより実感致しました。

さらに他の団体の演奏を聴いただけで皆さんとのつながりを密にすることができ緊張しながらも充実の一日となりました。

なお、来年4月18日に桑名市民会館にて開催予定のジョイントコンサートに向けて目下練習を重ねております。
是非ともお聴き下さいますようお願い致します。
(鈴木)

とういん屋演芸の会

第十八回 とういん寄席

7月12日

於 笹尾コミュニティセンター

さつきやみずきおぼろづきとういんわかばかな
皋月間過臘月通薫若葉哉

当日は、大相撲名古屋場所初日とあって「とういん相撲甚句」を東員町の近藤弘さんに、文化協会大井参与も加わって桑名相撲甚句会の皆さんに唄い上げて頂きました。

水谷みち子さんとお仲間の皆さんが童謡からポピュラーソングまで観客の皆さんと一体となつての楽しい時を過ごし会場拍手喝采鳴りやまず…！

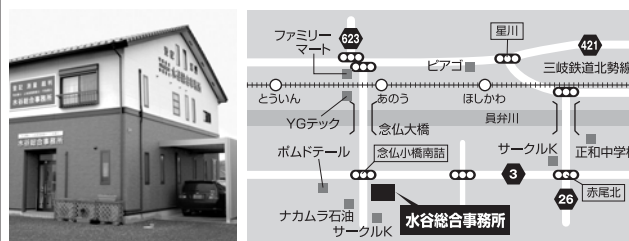
落語は三遊亭鳳笑さんに謎の「転失気」を、講談は宝井琴調先生に大岡裁きより「人情匙加減」を熱演していただきました。

今回は、正に、千客万来、座布団席も総動員、次回のお運びをお待ちしております。

(三浦)

業務範囲の広さを
ご覧下さい！「地元の法律家」として
何でもご相談下さい

- 相続 遺言 後見手続き
- 測量 境界確認 許認可手続
- 不動産売買他登記手続
- 会社法人登記手続
- 裁判手続 ● 債務整理手続



水谷総合事務所

司法書士 土地家屋調査士 行政書士
水谷 公孝
員井郡東員町大字中上544番地1

TEL.0594-76-3111
FAX.0594-76-4769

定休日/土・日・祝日
営業時間/午前9時～午後6時

家族で悩まずご相談下さい。相続・遺言・離婚・債務整理等

かえで法律事務所

愛知県弁護士会所属 弁護士 服部 文彦

☎052-231-5571 FAX052-231-5572
〒460-0002 名古屋市中区丸の内2-7-5 丸の内FSビル4F

弁護士の自宅は三重郡朝日町ですので近郊の方はお気軽にご相談下さい

勤務時間/AM9:30～PM5:00(平日)
http://www.law-kaede.com

ご予約いただければ、
夜間・土・日も相談賜ります。

活動このごろ

夏の声楽コンサートに参加して

文協会員 学生 中村彩乃

於 桑名市市民会館

8月27日

8月27日、参加4回目となるコンチェルト・フィオベル（美しい花たち）のコンサートを桑名市市民会館で開催しました。

第一部：ベッリーニ作曲：フィッリデの悲しげな姿よ・美しい月よ

第二部：ロッシーニ作曲：オペラ「アルジェのイタリア女」からイザベッラのaria「惨い運命よ」・私の熱愛する彼のために

を演奏しました。

現在は、音楽大学で勉強する傍ら東員ひばり合唱団の指導をお手伝いしています。

音楽を通して沢山の人に出会い、声楽を続けられる事に感謝しオペラにも出演できるよう頑張ります。
(中村)



Glow Mix ☆

太陽の宴2009

8月30日

於 昭和幸福村公園

イベントは28日～30日まで3日間開催され、東海地方を中心に活動するバンド・ダンスチーム・BMX・ファッションショー・ライブペイントなど個性あふれるパフォーマンスを披露しました。

三重ご当地グルメバザーも開店し、たくさんの方で賑わいました。

ピカピカに晴れた空の下、子供たちは楽しく元気よくダンス♪キラキラと輝いていました。



リピーターの
お客様が多い!

これが社長の自慢です

有限会社 建物清掃管理
フロアコート

そうじの
プロフェッショナル

店舗・オフィス・ビル・病院・一般家庭

●外壁洗浄 ●エアコン・空調メンテナンス
●天井・照明器具 ●貯水槽清掃
●カーペット・フローリングワックス
●バス・トイレ・キッチン ●ガラス・サッシ・網戸

まずは、お気軽にご相談下さい。

TEL (0594) 75-0355
FAX 0594-75-0855

員弁郡東員町中上468 見積無料

民商の「なんでも相談会」毎月第3日曜日の
(相談無料) 13時～15時、民商事務所で開催します。

税金・融資・労災保険・開業相談・サラ金被害等

桑名員弁民主商工会

桑名市星川961-10 ☎31-9171

- ◆ 公園・その他の造園緑化工事
- ◆ ゴルフ場コース・その他の緑地管理業務
- ◆ ゴルフ場コース改造工事

株式会社 東海緑産

本社 〒511-0428 いなべ市北勢町阿下喜北谷3290 TEL0594-72-3615
東員営業所 〒511-0257 員弁郡東員町北大社898 TEL0594-76-1070
松阪事業所 〒519-2142 松阪市下蛸路町里中655 TEL0598-29-2471

活動このごろ



東員フォトクラブは総合文化センター2階にて写真展を開催いたしました。
今回は、初めての試みとして、額を統一し、作品のサイズも大きくして展示いたしました。連日、多数のご来場者があり、今までより、良い評価をいただきまして、大変喜んでおります。
クラブ展は、毎年、開催する計画としていただいておりますので、今後も、多数のご来場を願っております。
(南部)

写真展を終えて

於 東員町総合文化センター

9月9日
～
9月14日

東員フォトクラブ

朗読ひばりの会

第11回

「ひばりおはなし会」

9月12日

於 保健福祉センター



今年は会場を保健福祉センターのホールに移して開催しました。
雨天にもかかわらず、幼児から大人まで約200名の皆様に参加していただきました。
今回はプロジェクターを使ってスクリーンに映し出す絵本、ロール絵本、飛び出し大型絵本、手遊びなどを演じ、会場の皆さんと一体となり楽しいひとときでした。
特にロール絵本の大きい鬼が現れた時の歓声、最後の飛び出し大型絵本「てじな」での子どもたちのつぶやきや感動を楽しむ姿は印象深いものでした。
皆で力を合わせて何日もかかって製作し、練習に練習を重ねてきた喜びと充実感を味わうことができました。
更に努力を続けたいと思います。
(日紫喜)

学習環境にこだわり、オール専任講師による指導で中・高・大に圧倒的な合格者を輩出する全国有数の私塾

全学年・全コース
無料体験
随時受付(要予約)

「個」への対応
eisu

東員町周辺の校舎

eisu 小中 西桑名「ネオポリス校」
eisu 小中 いなべ「大安校」
eisu 小中 桑名駅前校
eisu 小中 桑名「大山田校」
eisu 東進衛星予備校 桑名中央町校
eisu 東進衛星予備校 大山田「松ノ木校」
nice 桑名「陽だまりの丘校」
nice 伊坂台校

TEL 0594-76-0502
TEL 0594-88-0777
TEL 0594-24-0990
TEL 0594-31-9255
TEL 0594-27-6070
TEL 0594-33-1270
TEL 0594-32-5519
TEL 059-361-3227



資料請求・お問合せ・お申込みは、
日・祝日を除く11:00～20:00 右記総本部か
15:00～20:00に上記最寄りの校舎まで

eisu 総本部

TEL 059-227-6444 (代)
FAX 059-227-6503 (24時間対応)

〒514-0006
津市広明町337 (津駅西口前)
<http://www.eisu.co.jp> **eisu** 検索

ネットで楽しく、自宅で成績アップ!!

小1～中3
文部科学省学習指導要領準拠
在宅受講コース

eisu の
eドリル

eドリル はインターネット環境のあるパソコンがあれば、日本全国どこでも受講できます。



月額学費(開講科目)消費税込
小1・小2 3,675円(算・国)
小3～小6 5,250円(算・国・理・社)
中1～中3 5,985円(英・数・国・理・社)
※上記の学費で全学年の全科目を受講できます。

通塾しない生徒もする生徒も
家庭学習は**eisu**の**eドリル**!!

資料請求・お問合せ・お申込みは、
日・祝日を除く11:00～19:00下記まで
eisu 本部 TEL 059-253-1054
FAX 059-227-6503 (24時間対応)
広い地域から様々な受講申込みをいただいております。
無料体験 <http://www.e-drill.ne.jp> **eドリル** 検索

ひばり訪問記

No.2



桑名市博物館

〒511-0039 三重県桑名市京町37-1
TEL/FAX0594-21-3171
E-mail: hakubutum@city.kuwana.lg.jp



【特別企画展】

「伊藤小坡とその時代」開催

平成21年

10月17日(土)～11月23日(月/祝)

三重県出身の女性画家・伊藤小坡の作品の魅力に迫ります。

桑名市博物館を訪ねて

長い梅雨が明けようやく夏の訪れを感じる8月初旬、桑名市博物館を訪問しました。学芸員の杉本氏より展示室でお話を伺いました。

桑名市博物館は、昭和46年に銀行跡地に桑名市立文化美術館として発足。昭和60年に三重県初の市立博物館としてリニューアルオープンしました。

年間約2万人の来館者があり、収蔵品は、松平定信関係、藩関係、文学関係、古萬古（陶器）、絵画、郷土関連の浮世絵版画など4000件ほど。その7割が市民からの寄贈品だそうです。中には散逸するのを避けるために寄贈して下さる方もあり桑名の歴史保全の上からも有難いこととのことでした。

受付カウンターにはパンフレットと共に「桑名の千羽鶴」や「桑名で生まれた詩カルタ」などが置かれ市の伝承文化のいくつかをまじり目に見ることが出来ます。建物の1階には特別展や企画展を開催する企画展示室と市民が利用できる市民ギャラリーを設け、2階には、ガラスケースの展示室と文献資料室、収蔵庫がありました。階段に貼られた様々なポスターには来場者数が添付されており来館者は興味深く確認しながら昇降されとのこと。

8月は「地域住民に開かれた博物館」と位置づけ、1階を市民に貸し出されており利用者を広報で募集、訪れた日は翌日公開の水墨画教室の作品搬入で賑わっていました。又2階は夏休みの自由研究の一助となればと、学習支援展示を企画。桑名市に関係したテーマを選んで展示し、子どもたちが地域の文化や歴史に触れる場を提供しているのだそうです。

今年は『多度山のたからもの』と題して多度地区にある600～800年前の愛宕中世墓というお墓から見つかった骨壺の展示。又『萬古の世界』と題して収蔵品を通して、萬古焼は江戸時代に桑名の人が始めた焼き物であることを知らせるなどその歴史がわかり易い解説書とともに展示されていました。他にも、展示品のポイントを見逃さないようクイズが用意されていて子どもたちが楽しみながら学習できる場となるよう温かい配慮がなされていました。

今回の訪問ではこの日から研修という3名の博物館学芸員実習生のお話も伺うことが出来ました。美術や歴史など様々な科を専攻された学生さんが学芸員の資格を取るため実習に来ておられるとのこと。掛け物の巻き方などから始めて所蔵品の取り扱いや見学者の応対など実地で研修されるのだそうです。初々しい緊張感が伝わり見事資格を取得されるよう激励してお別れしました。

「展示室が狭いので、常設展示が出来ず、桑名や萬古の歴史などいつ訪れても見られるという状態でないのが残念です」と言う学芸員の熱い思いと、明日からのグループ展の準備に忙しく動いていらっしゃる方々の熱気を感じながら博物館を後にしました。

会員制フィットネスクラブ 平 日 AM10:00～PM10:00
土曜日 AM10:00～PM 8:00
日祝日 AM10:00～PM 7:00

 **Fitness Boulevard**

フィットネスブルバード TEL (059) 365-3336
四日市市富田浜元町11-10
近鉄・三岐「富田駅」徒歩10分 URL:www.amikan.com ●定休日●毎週月曜日

いつでも 快適なバスの旅をお届けします。

 **三岐観光サービス**

富田旅行センター TEL059-364-2345
大安旅行センター TEL0594-77-0898

 **三岐鉄道(株)自動車部**

〒510-8014 四日市市富田三丁目22-59
予約センター: TEL (059) 365-1800 FAX (059) 365-1801

松の会 こども歌舞伎 団員募集



「松の会」は故郷東員町が生んだ名優・七世松本幸四郎丈及び歴代幸四郎丈を顕彰、子ども達に日本古来の伝統芸能「歌舞伎」を伝承することを目的として平成6年から活動しています。

その後「こども歌舞伎」を結成し元歌舞伎役者の指導のもと、平成8年からは町内外の子ども達による歌舞伎発表会を年1回開催しています。来年は15回目という節目の年を迎えます。

この機会と一緒に歌舞伎をはじめませんか？

- 募集対象** 東員町内をはじめ近隣の園児、児童、生徒及び学生（男女問わず）
- 内 容** 歌舞伎指導者（元歌舞伎役者）より初歩から演技の指導を受け歌舞伎の稽古、舞台発表等
- 会 費** 月2,000円（兄弟割引有り）
- 稽古場所** 東員町総合文化センター 第2研修室（和室）
- 稽古日時** 毎週木曜日 午後7時30分～9時
（見学随時…お気軽にどうぞ）



近隣施設の展覧会情報

桑名市博物館

【特別企画展】
「伊藤小坡とその時代」

期間／21年10月17日(土)～11月23日(月/祝)

三重県出身の女性画家・伊藤小坡の作品と、その関連人物の作品が展示されます。

paramita museum

「辻村寿三郎人形展」
いのち
～生命ある人形を求めて～

期間／10月4日(日)～11月29日(日)

華やかで妖艶な魅力にあふれた人形作品を！
「吉原遊女」「五智如来」「薬師三尊」「源氏物語名場面」などが展示されます。

三重県立美術館

「大橋 歩 展」
平凡パンチからアルネまで

期間／10月24日(土)～12月6日(日)

三重県に生まれ多摩美術大学油絵課卒業後、程なくして『平凡パンチ』の表紙を手掛けた大橋歩の学生時代の作品から新作のインスタレーションにいたるまで展示されます。



伊藤小坡《十三詣》
昭和11年(1936) 滋賀・木下美術館蔵

G SLOW
スローライフ スローキャンブ

6th ANNIVERSARY

自然体感型アウトドアスペース

青川峡キャンピングパーク
Aogawakyo Camping Park

いなべ市北勢町新町614
☎0594-72-8300

ホームページ <http://www.aogawa.jp>

あ げ き
阿 下 喜 温 泉
あじさいの里
健康増進施設

T511-0428
いなべ市北勢町阿下喜788番地 い い ふろ
TEL0594-82-1126
FAX0594-82-1127

かけ流し温泉と
健康増進のステージ

■温泉利用料金
●一般(小学生以上)／400円
(回数券／一般12回券4,000円)
小学生未満／無料 ●足湯／無料

■営業時間／11:00～21:00(最終受付20:30)
■休業日／毎週木曜日
(祝日の場合は翌平日)・年末年始
■無料駐車場完備
■和室休憩室オープン

★和室休憩室に
マッサージコーナー設置
★多目的ホールで
週末にイベント開催

10/4(日) 第118回 秋の養老公園写生大会
10/10(土)
 養老鉄道おすすのイベント「ふるさと養老秋まつり」
10/10(土)・11(日)
ふるさと養老秋まつり
 お茶会・大鼓実演・琴・三味線演奏等(両日)
 スクワラリー大会(両日)
 アンパンマンキャラクターショー等(11日のみ)
11/17(日) 養老改元記念日プレゼント
 あま酒無料サービス(先着100名) 11:00～
11/23(祝) 『楽市楽座・養老』ようろう舞まつり
11/21(土)～23(祝)
 『楽市楽座・養老』秋の味覚まつり
12/5(土) ファミリーウォーク
 「紅葉の養老公園と養老温泉“ゆせんの里”」

お問い合わせは
 養老町観光協会(養老町役場商工労働課)TEL.0584-32-1100
<http://www.usiwakamaru.or.jp/~yoro/>

10月1日(木)～12月6日(日)

養老ランド
秋のイベントのご案内

常設 **動物ふれあい広場** **バーベキュー広場** **釣り堀**

10月 4日(日)	ボウリング大会	11月 3日(祝)	ピンゴ大会
10月11日(日)	ホールインワン大会	11月 8日(日)	まめ取り大会
10月12日(祝)	紙ヒコーキ飛ばし大会	11月15日(日)	秋の味覚100人鍋
10月18日(日)	プレイボート無料開放	11月22日(日)	第10回お絵かき大会
10月25日(日)	お楽しみ抽選会	11月23日(祝)	焼き芋大会
11月 1日(日)	なわとび大会	11月29日(日)	焼き芋大会

予告なくイベント内容・時間等変更又は中止する場合がありますのでご了承ください。

電車でお越しの場合
 ●養老鉄道 養老駅下車…徒歩8分

車でのお越しの場合
 ●東名阪 桑名東インターから…40分
 ●258号線 大桑病院から…30分

養老ランド

岐阜県養老郡養老町養老1155-2 ☎0584-32-3456
 ■ホームページ <http://www.okbnet.ne.jp/~yourou-l/>
 ■入園料 大人(中学生以上)…600円 子供(2才以上)…400円

伝言板 プレゼントのお知らせ

開通50周年を迎えた
 御在所ロープウェイ往復乗車券を
5組10名様にプレゼント!



御在所岳の紅葉の三大特長

- ① 御在所ロープウェイから眺める空と遠望する「空中散歩」紅葉
- ② 1212m～400mまで1ヶ月色彩リレーする「標高差」紅葉
- ③ 赤・紅・黄あり、岩肌の白と針葉樹林の緑が演出する「綾錦」紅葉

住所(郵便番号)・氏名・年齢を明記の上、下記
 にお申し込み下さい。

応募先

〒511-0251

員弁郡東員町大字山田1700番地

東員町総合文化センター内 (社)東員町文化協会

御在所ロープウェイ乗車券 プレゼント係

締切り

10月31日(土)消印有効(応募多数の場合は
 抽選とさせていただきます。)

22ページ掲載の「近郊おでかけガイド」
 “菰野町特集”をご覧ください



学校説明会

10月24日(土) 9:30～
 場所:津田学園小学校

学校見学会

9:30～ 場所:津田学園小学校
 11月5日(木) 11月6日(金) 11月16日(月) 11月17日(火)

津田学園小学校

〒511-0904 桑名市野田5丁目3-12

URL:<http://www.tsudagakuen.ac.jp/shougaku>

☎0594-31-9311

お電話またはホームページからお申込みください。



学校説明会

10:00～12:00 場所:津田学園高等学校
 10月25日(日) 11月14日(土)

津田学園高等学校

〒511-0904 桑名市野田5丁目3-12

URL:<http://www.tsudagakuen.ac.jp/koukou>

☎0594-31-6311

お電話またはホームページからお申込みください。

平成21年度 法人賛助会員 ご加入をいただきありがとうございました

法人賛助会員 (地区別 50音順)

9月15日現在

穴太

(株)アサヒダイテック
伊藤土建(株)
NTN精密樹脂(株)
加賀屋
(株)巧建社
杉山整形外科
医療法人 康誠会 東員病院

大木

岩田歯科医院
(有)光洋産業
杉山金属(株)
豊通ヴィーテクス(株)
(有)ワールドウイング
(社)東員町シルバー人材センター

北大社

東海緑産(株)

笹尾西

ネオボリス珠算塾

笹尾東

快成鍼灸院
香川歯科医院
近藤満信税理士事務所
(株)中京銀行 西桑名支店
月乃舎
なかばやし小児科
NEOPOLIS*TOTAL BEAUTY SALON
(有)リコー電器

城山

中島歯科医院
野尻内科
モリワキ薬局
和気国際特許事務所

瀬古泉

(株)関村製作所
中村産業(株)東員工場
(有)廣嶋製作所
(株)丸一ハイテック

鳥取

桑名信用金庫 員弁支店
(株)三エスゴム ランドマーク桑名

中上

東洋ゴム工業(株)桑名工場
(株)ナカムラ石油
(有)日置佛壇店
やまだ胃腸科内科

長深

大長歯科

八幡新田

(有)かとう
佐野クリーニング店

南大社

一色建設株式会社
大 社 餅 屋

山田

(株)ADEKA 三重工場
大起産業(株)
(株)ラフィーネ

六把野新田

伊藤商事(有)
岩花内科
美容室APPEAR
みどり歯科医院
森下耳鼻咽喉科
横村医院

その他 (三重県)

共栄堂印刷(株)
(有)佐野技研興業
澤政興業(株)
(株)山甚
三重県舞台管理事業協同組合
(株)レイステージ 桑名

その他 (愛知県)

堀田新五郎商店

その他 (兵庫県)

蔭久岩男一級建築事務所



葬儀・法要
ENDING HALL & FAMILY HALL

愛灯館

桑名・多度・阿下喜
大安・東員・朝明

福祉 やすらぎ館

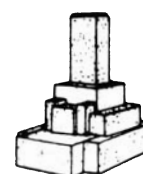
http://www.soso.co.jp

株式会社 ほくせい 本社 〒611-0937 三重県桑名市志知865 TEL 0594-31-4242 (代表) FAX 0594-31-8668

株式会社 ほくせい お葬儀24時間 総合受付ダイヤル 0120-31-4242

墓碑・神社仏閣石工事

(有) 石 慶



いなべ市大安町石樽南

☎ 0594-78-0148 (工場) ☎ 0594-78-2039

平成21年度 個人賛助会員 ご加入をいただきありがとうございました

個人賛助会員 (50音順)

9月15日現在

安藤 修平	川瀬 孝代	南部 武司	水谷 隆
石垣 征生	木村 宗朝	藤井 浩二	山口 一成
石垣 光磨	児玉 清明	藤田 興一	山崎 まゆみ
伊藤 徳夫	近藤 洋	古川 方久	山本 陽一郎
伊藤 守一	近藤 義憲	三宅 耕三	渡辺 良男
岩佐 力(克子)	佐藤 均	三浦 信一	鷺田 昭男
上原 君代	辻 多喜雄	三浦 恭子	TROOPER
大崎 潤子	坪井 弘人	三浦 富美子	
岡野 譲治	中村 充男	水谷 史郎	
門脇 助雄	中村 明彦	水谷 喜和	

文化協会会員募集!

東員町文化協会では、
会員を随時募集しています

社団法人 東員町文化協会は21年目を迎えました。

現在、加盟40団体所属の会員775名の他、準会員・個人会員を含め886名の構成員が8つの部会に分かれ、幅広い分野の活動を行っております。

また、組織としては、共通の趣味を持つ仲間が、楽しみながら磨いた技やより豊かな生活を求めて得た成果を、広く町内外の方に発表する機会や場を、提供したり後援したりなどしています。まだ文化協会に加入していないグループだけでなく、個人で活躍の方も大歓迎。

一緒に地域文化を育てていきませんか。

会費	団体 …入会金 3,000円 年会費 10,000円	個人 …入会金 1,000円 年会費 2,000円
-----------	--------------------------------------	-------------------------------------

詳しくは文化協会事務局に
お問い合わせください。

ホーオーが目印!



仏壇・仏具

ぬし与

伝統と実績の200年

桑名本店 / 桑名市中央町4-8(中央通国道角)
☎0594-22-1786 営業時間/9:30~18:30 定休日/水曜日

●四日市店 ●蟹江店

ホームページ <http://www.nushiyo.co.jp>

●花と緑の公園墓地 桑名メモリアルパーク ☎33-2100

ホームページ <http://www.memorial-park.net>

桑名近郊に緑に包まれた陽当たりの良い大型公園墓苑

中部やすらぎパーク。

充実のバリアフリー仕様

宗旨宗派は問いません

承継者のいない方の永代供養墓
生前予約承ります

厳選墓石専門店

お墓のあさひ

墓石設計・施工、戒名追加彫
移転、墓のリフォーム

中部やすらぎパーク。いなべ市員弁町平古23番4

墓石専門店 お墓のあさひ ☎0594-74-3252

定休日/月曜日※祝日と重なった時は営業いたします。

近郊おでかけガイド

湯の山 片岡温泉

源泉100%掛け流し
本物の天然温泉

御在所岳の麓、湯の山温泉の入り口にある日帰り温泉施設「片岡温泉」は、大地の恵みである貴重な源泉を、ボイラーで沸かしたり水で薄めることはせず、循環して同じ湯を何日も使いまわすこともせず、塩素で殺菌することでもせず、入浴剤で泉質を補うこともせず、源泉そのままを浴槽に注ぎ続ける、100%掛け流しの本物の天然温泉です。



紅葉が映える御在所岳
19ページに「御在所ロープウェイ乗車券プレゼント」のお知らせを掲載しています

絵野温泉 希望荘

「食の観光」を目指し
安心・安全で新鮮な料理を提供

3年計画で改装した宿泊部屋は「和」を強調した落ち着いた雰囲気のある部屋から、近代的な和洋室まで、バラエティーに富んだいろいろなタイプの部屋があります。

また、料理は「地産地消」にとことんこだわり、菰野町が掲げる「ふるさとグルメ運動」に弊社も力を注いでおり、忘れかけられた『食の観光』を目指し、安心・安全で新鮮なお料理をお客様に提供しています。



いい湯、いい友、
いい時間

■入浴料/600円 P150台
■営業時間/7:00~23:00(年中無休)

☎059-394-1511

片岡温泉 検索

菰野町菰野字片倉5001 近鉄「湯の山温泉」駅から徒歩8分

お母さん♪ 5人前からお届けいたします

さくらく お宅配サービス

会席料理 1人前 3,150円~ (釜飯・茶碗蒸付 3,675円~)

鉄板焼き ●山 海鮮焼 1人前 3,150円~
●ジギスカン

お飲み物 ●ビール(大瓶・360円) ●生ビール
●焼酎 ●ウーロン茶 他

無料レンタル ●お箸 ●おしぼり ●グラス類
●お膳 ●座布団 など

宅配範囲 東員町・菰野町全域
(いなべ市・四日市市一部)

お問い合わせは……湯の山 絵野温泉
奥様の味方♥希望荘
TEL 059-392-3181
FAX 059-392-3180
ご予約お待ちしております。

天然温泉の
リゾートホテルで…

期間限定 完全予約制
秋のプレミアムランチ

10月25日(日)~11月7日(土) 1回40席限定

松華堂+ステーキorグリル料理
※サラダ+パン+スープ、フリーバイキング
※フリードリンク

ランチ特典!
期間中ランチ
ご利用のお客様
※天然温泉入浴料+¥200

日帰り入浴

13:00~21:00

大人 1,000円

小人 500円

マッサージご利用の方
入浴無料

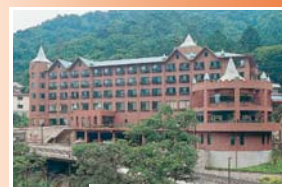
タオル付

※金曜定休

※休日前は17:00まで

各種ご宴会・パーティー承っております。

忘新年会、歓送迎会・コンペパーティー
お座敷宴会も…ピュッフェスタイルも…



※お料理の写真はイメージです。



オテル・ド・マロニエ湯の山温泉

059-392-3210

〒510-1233
三重県三重郡菰野町菰野湯の山8563
http://marronnier.info/

最新

「特別法人賛助会員」のご紹介

募集
しています!

① 下記9店舗の領収書

下記の9店舗は特別賛助会員の店舗です。
この店舗の領収書金額×〇%が文化協会の特別賛助金になりますので、
この店舗をご利用になり、その領収書を文化協会にお届けください。

② 特別法人賛助会員(店舗)

あなたのお店も特別法人賛助会員になりませんか。
文化協会の広報・チラシ・ホームページにあなたの店舗が紹介されます。
あなたの店舗の利用を文化協会会員や広報の読者などに広く周知します。



NEOPOLIS*TOTAL BEAUTY SALON
☎ 76-6951 (電話予約OK)

店を改装して女性の方も寛げるスペースを設けました。



伊藤商事有限会社 ☎ 76-5060

六把野新田・員弁街道沿い
※気軽なサービスステーションです



すし工房 加賀屋 ☎ 76-0091

穴太駅南700m
※特別賛助対象商品はメニューにある商品です



カフェ・レスト ラフィーネ
☎・FAX 76-8714

県道142号沿い北勢線東員駅北隣り

お客様の情報拠点

株式会社 ナカムラ石油

☎ 76-2472

穴太一山城線 念仏小橋南



でんきハウスリコー ☎ 76-7678

笹尾東2丁目
あなたの街のでんきてん(電気製品小売・関連工事)



和菓子処 月乃舎 ☎ 0120-76-5926

笹尾東3丁目(笹尾中央公園前)
四季折々の和菓子をお客様に!

お食事処 かとう

☎ 76-7888

仕出・事業所給食弁当承ります
東員町八幡新田463-1



タイヤショップ ランドマーク桑名
☎ 75-0081

東員町鳥取367-3(ホクセイスーパー東入口前)

特別法人賛助会員のお申し込み、問い合わせは 社団法人 東員町文化協会まで TEL 0594-76-7711



阿蘭陀異聞よりモルガン雪

辻村寿三郎人形展

—生命ある人形を求めて—

2009年 10月4日(日)

~11月29日(日)

「生まれてきたことがロマンなのです。
人形の生命、人間の生命、命は美しい、楽しい。」
—寿三郎

辻村寿三郎は類まれな色彩感覚と表現を持ち合わせる創作人形作家として知られるほか、舞台演出など総合的なアートプロデューサーとしても注目されています。辻村が創り出す人形世界は華やかで妖艶な魅力に溢れています。それは辻村が人形を通して人間の在り方や生きることの意味を模索し、人形に生命を宿させ独特の情感を内包させているからでしょう。

今回は、「源氏物語」の名場面や「五人女シリーズ」「吉原遊女」のほか、「五智如来」「薬師三尊」など仏のシリーズもあわせて展示いたします。
人々を魅了してやまない辻村寿三郎の人形世界をお楽しみください。



辻村寿三郎トーク&サイン会

2009年

10月31日(土) 14:00~

11月1日(日) 11:00~

14:00~

*入館料のみでご参加いただけます。
サイン会は寿三郎グッズをお求めの方に限ります。

財団法人岡田文化財団 パラミタミュージアム

三重県三重郡菰野町大羽根園松ヶ枝町21-6

tel 059-391-1088 <http://www.paramitamuseum.com>

paramitamuseum
財団法人岡田文化財団

・開館時間 9:30~17:30(入館は17:00迄)
・休館日 年中無休(但し12月27日~1月1日、展示替え期間を除く)
・入館料 一般 1,000円(4枚セット券3,000円)
大学生 800円 高校生500円
中学生以下無料

第42回 東員町文化祭

第42回東員町文化祭を下記のように開催し、町民の皆さんのさまざまな文化活動の発表を行います。
また小・中学生の作品展示も学校作品展として開催されます。
お誘い合わせの上、ご来場ください。

期 間 **10月29日(木)～11月9日(月)**
2期・12日間開催
開催場所 **総合文化センター・武道館
保健福祉センター**
主 催 **東員町・東員町教育委員会
社団法人 東員町文化協会**
主 管 **社団法人 東員町文化協会**

オープニング式典

10月29日(木) 午後12時45分
総合文化センター ロビー

オープニングコンサート

- **とき** 式典終了後 **10月29日(木)**
- **場所** 総合文化センター ロビー
- **内容** 東員町公民館講座受講生による合唱
「東員町民歌」他
- **指揮** 矢吹百代

作 品 展

10月29日(木)

- **期 間** **～11月9日(月)**
①前期 10月29日(木)～11月3日(火・祝)
②後期 11月4日(水)～11月9日(月)
※町民カレンダー記載の期間から変更になりました。
(展示作品は展示期間ごとに変わります)
- **展示時間** 午前9時～午後5時
(各期とも初日は午後1時から、最終日は午後4時まで)
- **会 場** 総合文化センター 特設展示場
- **展示内容**
絵画(油絵・水彩画・水墨画)・陶芸・文芸(短歌・俳句)・生花・書道・服飾(編物・洋裁)・手芸(押し花・トールペイント・ちぎり絵・グラスアート・刺繍)・工芸(伊勢型紙)・写真・その他
(展示内容は作品応募の状況により変更もあります)

公民館講座・卒業作品展

平成21年度「東員町公民館講座」の前期卒業作品を展示。

「作品展」会場に前期、後期「卒業作品展特設コーナー」を設置。

大台町作品展示

通期

東員町の姉妹都市である大台町の作品が文化祭期間中に展示されます。

芸 能 祭

10月25日(日)

- **時間** 午後1時(開場30分前)
- **場所** 総合文化センター ひばりホール
- **出演団体** 飛龍東員太鼓・笹尾吟詩会・笹尾民踊クラブ・東員町尺八楽会・東員フィルハーモニー管弦楽団・菊水流詩舞東員クラブ・箏曲麗明社「廣翔会」

東員演劇祭〈劇団 員弁川〉

- **日 時** 10月31日(土) 18:00
11月1日(日) 1回目 12:00 (開場はいずれも30分前)
2回目 15:00
- **場 所** 総合文化センター ひばりホール
- **入場料** 必要 ※詳しくはP12をご覧ください。

囲碁・将棋大会

10月24日(土)

- **場 所** 保健福祉センター
- **時 間** 午前10時(受付:午前9時)
- **参加費** 大人……………1,500円 (当日会場でお支払い)
小・中・高生…1,000円 (ください)
- **問い合わせ** 090-4183-2725 (平田)

大茶会(煎茶・抹茶)

11月8日(日)

- **場 所** 煎茶: 総合文化センター 茶室
抹茶: 総合文化センター 第1研修室
- **時 間** 午前10時～午後3時
- **呈茶券** 一般…500円、学生・子ども…300円
文化協会事務局で販売

学校作品展

11月7日(土)

- **場 所** 武道館
- **展示時間** 午前9時～午後5時(8日は午後4時30分まで)

表紙のことは

ヒガン花の咲く頃

撮影 伊藤 隆

ヒガン花の名は秋の彼岸の頃に開花すること由来。鱗茎はアルカロイドを含み有毒だ!

田畑の畦等に多いのは虫除け、モグラ除けのためと聞く。

今回は養老山系と青空をバックに河川敷に群生するヒガン花を撮影した。花の持つイメージを変えて撮るのも愉しみのひとつとなつて久しい。

南濃町戸田 津屋川にて

編集後記

秋の野に咲きたる花を指折りて
かきかぞうればなくさの花
(万葉集)

桔梗、刈萱、女郎花、萩、尾花(ススキ)、葛の花、撫子を一般に秋の七草といいますが山上憶良の歌に「萩の花 尾花 葛花 撫子の花 女郎花 また藤袴朝顔の花」ともあります。奈良朝時代に朝顔は渡来しておらず桔梗説、権説などあり、柿本人麻呂の歌に「あさかは朝露おびて咲くといへど夕かげにこそ咲きまさりけり」とありこれにより桔梗説がとられているようです。

夏の暑さが過去のように秋の風を感じます。これからは様々な文化活動が活発になる季節でもあります。

今号はご賛助頂きました法人賛助会員・個人賛助会員の皆様をご紹介させていただきます。

東員町文化協会に多大なるご支援ご理解を賜りまして心より御礼申し上げます。

(華)